

St. Stephen Catholic Church

3705 Woodlawn Ave.
Los Angeles, CA 90011

323-234-5963 www.saintstephencatholic.org
FAX: 323-234-6725 E-MAIL: spatricio@aol.com



Msgr. Timothy Dyer, Pastor
Rev. Theodore Smith, O. Praem., Auxiliary for Hungarians

December - Dezember - December 2020

Parish Office Hours:
Monday-Friday: 9:00am – 12:00pm & 1:00pm – 7:30pm
Saturday : 9:00am – 12:00pm & 1:00pm – 3:30pm
Sunday: 9:00am – 1:30pm

Parish Office is located at:
St. Patrick Church
1046 E. 34th St.
Los Angeles, CA 9001

Friday, December 11 is the birthday of our pastor, Monsignor Timothy Dyer. Let us all keep him in our prayers and wish him a happy birthday.

* * * * *

Sunday, December 13 – Second collection:

Retirement Fund for Religious

Aging religious need your help. Senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests ministered for years for little to no pay. Their sacrifices now leave their religious communities without adequate retirement savings. Your gift to the Retirement Fund for Religious helps to provide medications, nursing care, and more for tens of thousands of elderly religious. Please be generous.

* * * * *

Sunday, December 13 would normally be the German Christmas Party; however the current restrictions due to the COVID-19 pandemic make this impossible.

* * * * *

Sunday, December 20 the Hungarian Scouts are scheduled to put on a Christmas program, but are unsure if they will be able to in light of the current restrictions. Please refer to announcements at the Hungarian Mass or contact the scout leaders for information.

Please contact Monika Mohos before or after Sunday Mass for any Mass intentions you would like to request.

You may also contact her by phone at:
(818) 846-2651
or by email at:
monikamohos@yahoo.com

The bulletins are sent to the printing company at least one month in advance. Mass intentions received after the printing deadline may not appear in the bulletin, but are offered all the same.

Daily Mass readings and prayers may be found online at:

in German - <http://erzabtei-beuron.de/schott>

in Hungarian - <https://igenaptar.katolikus.hu/>

Sunday, December 27 there will be the blessing of wine in honor of Saint John the Apostle and Evangelist. Everyone is invited to bring any wine that they would like to have blessed at Mass and "Drink the love of St. John."



St. John's Day

On December 27 the Christian calendar commemorates St. John the Evangelist, also called St. John the Divine. One of the twelve apostles of Jesus, John is known as "the disciple whom Jesus loved." Perhaps this explains why he was honored with a feast day that falls just two days after Christmas. Germans and Austrians observed the day with the blessing and drinking of wine. At an old ceremony known as the Johannisseggen, Roman Catholic priests blessed wine brought in by parishioners. The people then took the wine home and toasted one another with it, saying, "Drink the love of St. John." According to folklore, the blessed wine also bestowed health on all who drank it. For this reason even babies were encouraged to take a sip of the holy liquid on St. John's Day. Folklore also claimed that the blessed wine warded off lightning, attracted a bountiful harvest, kept other wines from going sour, and banished many diseases.

– *The Free Dictionary*

ONLINE GIVING

By WeShare

IT'S SAFE. IT'S SIMPLE. IT'S CONVENIENT.

Support your church today using your debit, credit cards, checking, or savings accounts.

1. Visit saintstephencatholic.org and click "Give Online".
2. Select the collection or event of your choice.
3. Set up your donation or payment. That's it!

"Honor the Lord with your wealth, with first fruits of all your produce." – Proverbs 3:9

Parish Calendar for December 2020

9:15 AM - German Mass / Deutsche Messe

8:00 AM - Hungarian Mass / Magyar mise

December 6, Sunday – Second Sunday of Advent – violet

Zweiter Adventssonntag

[Erweise uns, Herr, deine Huld, und gewähre uns dein Heil!]

Stefan Haberstroh (deceased) – The Burmeister Family
Elisabetha Rittner (deceased) – The Rittner Family
Christopher Haven Jones (living) – The Faithful

Advent második vasárnapj

[Urunk, mutasd meg nekünk irgalmas szívedet, és üdvösségedet add meg nekünk!]

István Prihisztál (deceased) – The Prihisztál Family
Éva Szörényi (deceased) – The Vodnák Family
Ilona Jekelfalussy Piller (deceased) – The Vodnák Family

December 13, Sunday – Third Sunday of Advent – Gaudete Sunday – violet or rose

Dritter Adventssonntag

[Meine Seele soll jubeln über Gott, meinen Retter.]

Stefan Rittner (deceased) – His Children and Grandchildren
Wendel and Eva Mayer (both deceased) and Lorenz Schwarz (deceased) – Katl Mayer

Advent harmadik vasárnapja

[Lelkem ujjongva hirdeti Istenemnek dicsőségét.]

Deceased members of the Nemes Family – Xénia Nagy
Erzsébet Munteán (deceased) – The Mohos Family

December 20, Sunday – Fourth Sunday of Advent – violet

Vierter Adventssonntag

[Von den Taten deiner Huld, o Herr, will ich ewig singen.]

Special Intention – The Burmeister Family

Advent negyedik vasárnapja

[Hadd énekeljem örökké Urunknak irgalmas jóságát!]

Imre Téglás (deceased) – The Téglás Family
Ferenc (deceased) & Terézia (living) Túri – The Vodnák Family

December 25, Friday – The Nativity of the Lord (Christmas) – white

Hochfest der Geburt des Herrn

[Ein Licht strahlt heute über uns auf: geboren ist Christus, der Herr.]

Pro populo / For the Faithful

Az Úr születése

[A föld minden határa látta üdvözítő Urunknak jóságát.]

Pro populo / For the Faithful

December 27, Sunday – The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph – white

Fest der Heiligen Familie von Jesus, Maria und Josef

[Der Herr ist unser Gott; ewig denkt er an seinen Bund.]

Heidi Marie Schüessler (deceased) – Her Friends
Stefan and Julianna Rittner (both deceased) – Their Children and Grandchildren

A Szent Család, Jézus Mária és József

[Boldog ember, ki féli az Urat, aki az Úrnak ösvényén halad. *vagy* Ő az Úr, a mi Istenünk, örökké emlékezik szövetségére.]

Jozsef Fürjes (deceased) – The Mohos Family
János Béres (deceased) – The Mohos Family

Saint John the Apostle and Evangelist



"Föllépett egy ember, akit Isten küldött:
János volt a neve. Azért jött, hogy
tanúságot tegyen: tanúságot a világosságról,
hogy mindenki higgyen általa."

„Ein Mensch trat auf, von Gott gesandt; sein
Name war Johannes. Er kam als Zeuge, um
Zeugnis abzulegen für das Licht, damit alle
durch ihn zum Glauben kommen.“

Saint John the Apostle and Evangelist - December 27

It is God who calls; human beings answer. The vocation of John and his brother James is stated very simply in the Gospels, along with that of Peter and his brother Andrew: Jesus called them; they followed. The absoluteness of their response is indicated by the account. James and John "were in a boat, with their father Zebedee, mending their nets. He called them, and immediately they left their boat and their father and followed him".

For the three former fishermen—Peter, James and John—that faith was to be rewarded by a special friendship with Jesus. They alone were privileged to be present at the Transfiguration, the raising of the daughter of Jairus and the agony in Gethsemane. But John's friendship was even more special. Tradition assigns to him the Fourth Gospel, although most modern Scripture scholars think it unlikely that the apostle and the evangelist are the same person.

John's own Gospel refers to him as "the disciple whom Jesus loved", the one who reclined next to Jesus at the Last Supper, and the one to whom Jesus gave the exquisite honor of caring for his mother, as John stood beneath the cross. "Woman, behold your son.... Behold, your mother".

Because of the depth of his Gospel, John is usually thought of as the eagle of theology, soaring in high regions that other writers did not enter. But the ever-frank Gospels reveal some very human traits. Jesus gave James and John the nickname, "sons of thunder." While it is difficult to know exactly what this meant, a clue is given in two incidents.

In the first, as Matthew tells it, their mother asked that they might sit in the places of honor in Jesus' kingdom—one on his right hand, one on his left. When Jesus asked them if they could drink the cup he would drink and be baptized with his baptism of pain, they blithely answered, "We can!" Jesus said that they would indeed share his cup, but that sitting at his right hand was not his to give. It was for those to whom it had been reserved by the Father. The other apostles were indignant at the mistaken ambition of the brothers, and Jesus took the occasion to teach them the true nature of authority: "...[W]hoever wishes to be first among you shall be your slave. Just so, the Son of Man did not come to be served but to serve and to give his life as a ransom for many".

On another occasion, the "sons of thunder" asked Jesus if they should not call down fire from heaven upon the inhospitable Samaritans, who would not welcome Jesus because he was on his way to Jerusalem. But Jesus "turned and rebuked them".

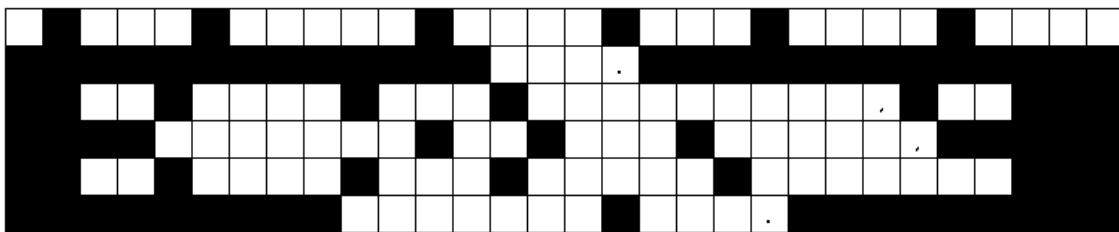
On the first Easter, Mary Magdalene "ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, 'They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him'". John recalls, perhaps with a smile, that he and Peter ran side by side, but then "the other disciple ran faster than Peter and arrived at the tomb first". He did not enter, but waited for Peter and let him go in first. "Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed".

John was with Peter when the first great miracle after the Resurrection took place—the cure of the man crippled from birth—which led to their spending the night in jail together. The mysterious experience of the Resurrection is perhaps best contained in the words of Acts: "Observing the boldness of Peter and John and perceiving them to be uneducated, ordinary men, they [the questioners] were amazed, and they recognized them as the companions of Jesus".

The Apostle John is traditionally considered the author also of three New Testament letters and the Book of Revelation. His Gospel is a very personal account. He sees the glorious and divine Jesus already in the incidents of his mortal life. At the Last Supper, John's Jesus speaks as if he were already in heaven. John's is the Gospel of Jesus' glory.

Arrange the letters bellow into the spaces above them for a quote from the Gospel according to John.

(The same quote is on the coloring page in Hungarian and German.)



T
D T O I T
H A M A O G T H E A S N H
H E E A A I F F R J U G N G W T L I E L N F
S O T C S M T E H L L O H D S H I M B S Y I T T E
A M A N T N T E T Y O R O M E H H I M O G E T E V O R O M